

USER MANUAL FRANCAIS

# :03S BOARDS



**CABRINHA** 

# **ATTENTION**

N'UTILISEZ CE PRODUIT QU'APRÈS AVOIR LU ET ACCEPTÉ CES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ ET VOTRE PROTECTION. CES INFORMATIONS PEUVENT ÊTRE CHANGÉES À TOUT MOMENT. VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE WEB [WWW.CABRINHAKITES.COM](http://WWW.CABRINHAKITES.COM) POUR VOUS INFORMER DE TOUTES LES MISES À JOUR COURANTES.

SI VOUS AVEZ MOINS DE 18 ANS, VOUS DEVEZ FAIRE LIRE CES AVERTISSEMENTS ET CES INSTRUCTIONS À VOS PARENTS OU TUTEURS ET NE DEVEZ UTILISER CE PRODUIT QUE SOUS L'ENCADREMENT ET LA SURVEILLANCE DE L'UNE DE CES PERSONNES ..

L'utilisation de ce produit peut exposer l'utilisateur à de nombreux dangers et l'amener à prendre des risques tant inévitables qu'imprévisibles. Les fournisseurs de ce produit déclinent toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou en cas de blessure corporelle occasionnée à la suite d'une utilisation non conforme aux avertissements et instructions fournis pour garantir votre sécurité, d'une utilisation abusive ou irresponsable de ce produit.

Le Kiteboard/Hydrofoiling est un sport à risque. Les ailes gonflables, les lignes et systèmes et Hydrofoil de contrôle peuvent provoquer des accidents graves et sont à manier avec précaution. Nous vous conseillons vivement, surtout si vous êtes débutant, de prendre des cours dans une école homologuée. N'utilisez pas votre aile à proximité de lignes à haute tension, d'aéroports ou de rues, et éloignez-vous des gens et des obstacles. Choisissez toujours une zone de vol dégagée, renseignez-vous sur les conditions de vent et les prévisions météo, et soyez particulièrement vigilant par vents de terre. N'allez pas sur l'eau tant que vous ne maîtrisez à terre. Prenez le temps de vous familiariser avec son fonctionnement et n'oubliez pas que vous en êtes responsable. En période d'apprentissage, veillez à ne pas dépasser vos limites. Si vous avez l'intention d'aller à l'eau, mettez un gilet de sauvetage ou une aide à la flottabilité et ne restez pas en permanence attaché à votre aile. Cette aile ne doit en aucun cas être utilisée comme engin de vol ou coussin flottant.

# **ATTENTION**

## **RECOMMANDATION POUR LA PRATIQUE DU KITEBOARD/HYDROFOIL:**

Le Kiteboard/Hydrofoil est un sport varié, comprenant différentes disciplines et accessibles à différents niveaux de pratique. Comme tous les sports, il comprend des risques qui lui sont propres. Vous trouverez à suivre des points essentiels à ne pas oublier.

- Le kiteboard/hydrofoil est une activité **À RISQUE** et l'utilisation de matériel de kiteboard /hydrofil peut entraîner des dommages corporels graves ou la mort.
- Les blessures font partie des **RISQUES INHÉRENTS** à la pratique du kiteboard/hydrofoil et la pratique de ce sport implique la reconnaissance de ces risques par le pratiquant.
- La pratique de ce sport par des enfants doit toujours s'effectuer sous la surveillance d'adultes.
- Il est fortement recommandé aux débutants de prendre des cours.
- Vérifiez **TOUJOURS** votre équipement avant d'aller sur l'eau. Assurez-vous que vos lignes, votre aile, vos boudins gonflables etc. sont en parfait état de fonctionnement.
- Si des pièces montrent des signes d'usure, réparez les ou changez les avant d'aller naviguer. Si vous avez des doutes sur l'usure de votre matériel, veuillez contacter votre revendeur Cabrinha le plus proche. Vous trouverez leurs coordonnées sur le site Internet [www.cabrinhakites.com](http://www.cabrinhakites.com)
- **NE** vous mettez **JAMAIS** dans une situation où la défaillance de l'une des parties de votre matériel mettrait en danger la vie d'autrui et où vous seriez dans l'incapacité de regagner le bord sans encombre et sans assistance.
- Assurez-vous de la conception, de la fabrication et de la provenance des pièces que vous utilisez.
- Prenez le temps d'étudier les conditions de navigation : état de la mer, marées, courants, conditions et prévisions météo, avant d'aller naviguer. Méfiez-vous des vents de terre et des vents de mer.
- Familiarisez-vous avec tout nouveau lieu de pratique avant d'aller naviguer. Renseignez-vous sur les dangers éventuels auprès des habitués.
- Faites attention aux autres usagers, notamment les baigneurs et les jeunes enfants. Assurez-vous que votre planche et votre ensemble (aile/barre/lignes) ne risquent pas de s'envoler et contrôlez-les sur la plage comme sur l'eau.
- Portez un gilet de sauvetage ou de protection et selon les conditions, une combinaison néoprène ou un top qui vous protège des UV et du froid.
- Prévenez quelqu'un lorsque vous partez naviguer et ne naviguez jamais seul.
- Méfiez-vous des conditions car elles peuvent changer rapidement. Retournez toujours à terre si elles évoluent de manière significative. Ex. vent faiblissant ou forçissant et formation de vagues.
- En période d'apprentissage, veillez à ne pas dépasser vos limites.
- Il est interdit d'apporter quelque modification que ce soit à ce produit.
- Ce produit est conçu et fabriqué pour la pratique du kiteboard sur l'eau ou sur neige.
- Conservez ces instructions pour toutes références ultérieures.
- Ce qui suit contient les principaux points de sécurité à se rappeler lorsque vous utilisez votre aile Cabrinha, associé à l'équipement de kiteboard pour une utilisation sur l'eau, sur la terre ou sur la neige.

## INSTALLATION DES ACCESSOIRES TWIN TIP

### LISTE DES ELEMENTS

- (1) Poignée
- (4) Ailerons spécifiques Twin tip
- (10) Vis M6x16mm
- (4) Rondelles dogbone

### OUTILS NECESSAIRE

Tournevis cruciforme P3

**NOTE:** Ne pas utiliser d'outils électrique pour monter votre planche. Vous risqueriez d'endommager les inserts. Le faire annulerait la garantie.

### AVANT DE COMMENCER

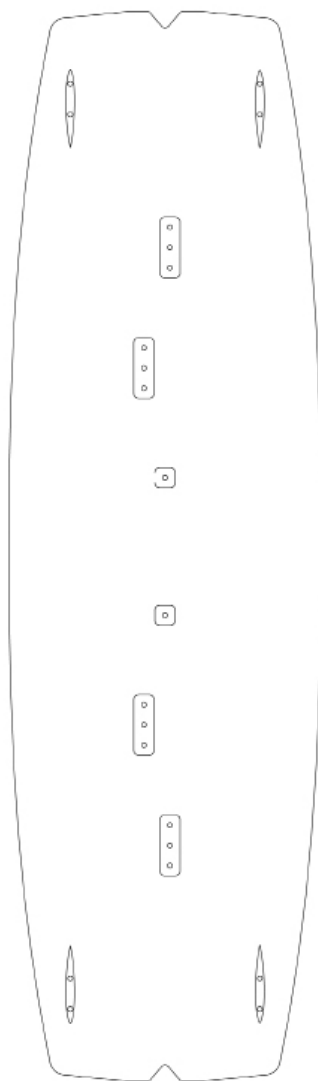
- Retirer tout les éléments du paquet des accessoires. Identifier chaque éléments à partir de la liste ci-dessus.
- Vérifier chaque insert de la planche.
- Visser avec précaution une vis dans chaque insert de la poignée pour être sur qu'elle entre facilement et que les inserts sont propres et sans débris.
- Visser avec précaution une vis dans chaque insert d'aileron pour être sur qu'elle entre facilement et que les inserts sont propres et sans débris.

### INSTALLATION DE LA POIGNEE

1. Positionner la poignée alignée de façon à ce que les deux inserts soient visible.
2. Mettre les vis en place et les serrer. Il est possible d'avoir à appuyer fort sur le tournevis.

### INSTALLATION DES AILERONS

1. Identifier l'orientation pour chaque ailerons, la partie pointue vers le centre de la planche, et la partie arrondie vers l'extérieur de la planche.
2. Positionner les ailerons de manière à voir les trous de ailerons à travers les trous à l'extrémité de la planche.
3. Placer la rondelle dogbone sur la planche.
4. Insérer les vis et les serrer.
5. Répéter ces étapes pour les 3 autres ailerons.



## MONTAGE DES FIXATIONS POUR VOTRE TWIN TIP

---

### OUTILS NECESSAIRES:

Tournevis PH3

Série de Fixations H (H1, H20, H3):

1. Identifier les fixations gauche et droite en regardant au dos.
2. L'H20 est livré avec 2 types d'insert mousse pour le talon - souple et dur - choisissez souple pour le confort et dur pour la réactivité. Comprimez les inserts dans les encoches en dessous de la fixation, AVANT de l'installer sur la planche.
3. Placez la fixation H20 selon la position désirée
4. Il existe 8 positions angulaire différentes pour chaque côté de la fixation H20. Choisissez au début la position centrale, vous pourrez l'ajuster ultérieurement l'angle et l'écartement entre vos pieds.
5. Alignez d'abord le côté extérieur (le plus proche du bout de la planche) avec un des créneau de position, insérez la vis et serrez un minimum tout en gardant un peu de jeu.
6. Choisissez un créneau de position, puis insérez la 2e vis et serrez-la complètement.
7. Serrez complètement la première vis
8. Procédez de même pour la deuxième fixation
9. Desserrez complètement les sangles velcro sur le dessus du strap
10. Positionnez votre pied sur le pad
11. Poussez le strap sur votre coup de pied. Note : la fixation H20 n'a pas besoin d'être aussi compressé qu'une fixation classique
12. Ajustez le strap de manière à ressentir une pression uniforme sur tout le pied.
13. Retirez complètement votre pied et ré-insérez-le dans la fixation pour vérifier la facilité d'utilisation. Le réglage "sur-mesure" est différent pour chaque utilisateur et dépend également de chaque préférence. Idéalement la fixation ne doit pas permettre de mouvement du pied une fois chaussé mais aussi un confort optimal sur des sessions à longues durées.
14. Si vous sentez que vous avez besoin de plus ou moins de support pour votre pied, vous pouvez démonter la fixation et ajuster la longueur du strap ou sa position grâce aux vis de montage.
15. Répétez les étapes 4, 5, 6 jusqu'à votre position / réglage optimal.

### PRECAUTIONS ET ENTRETIEN DES TWIN TIP

- Utiliser les ailerons, les foot straps et les accessoires recommandés par Cabrinha
- Serrer les vis des footstraps et des ailerons fermement. Ne pas trop serrer les vis
- Les vis sont soumises à des chargements et des forces importantes, il faut vérifier régulièrement si elles sont bien serrées.
- Vérifier régulièrement votre planche pour des détériorations pouvant venir de n'importe quel choc.
- Dans le cas où vous remarquez n'importe quel endommagement, s'assurer qu'il est réparé convenablement avant réutilisation.
- Stocker votre planche Cabrinha dans un board bag pour éviter une exposition au soleil, endommagement, ou éraflures non nécessaire.
- Même si la planche et les accessoires Cabrinha sont robustes, ils ne sont pas indestructible. Un impact direct avec un objet contendant comme un rocher ou un récif peut abimer la planche, le mat ou les ailes: des tels dégâts ne sont pas couvert par la garantie.

## INSTALLATION DES ACCESSOIRES PLANCHE DE SURF / FOIL

### INVENTAIRE

Surf front pad, thruster fins and fin key included.

### OUTILS NÉCESSAIRES

Clé allen pour ailerons (included)

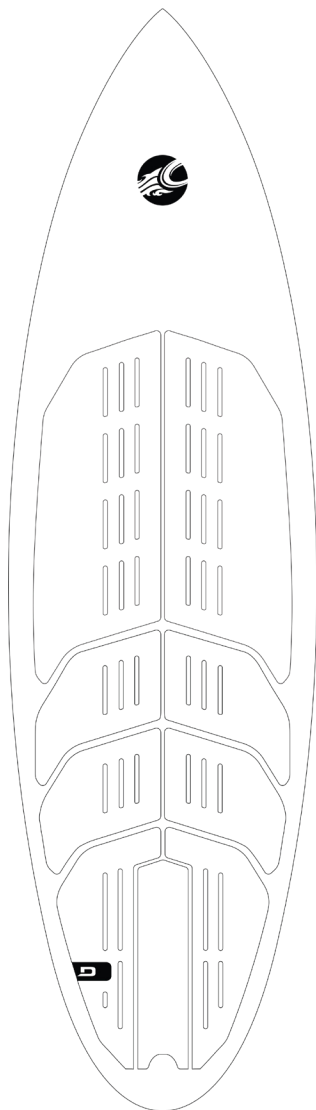
**NOTE:** Ne pas utiliser d'outils électrique pour monter votre planche. Vous risqueriez d'endommager les inserts. Le faire annulerait la garantie.

### AVANT DE COMMENCER

- Retirer tout les éléments du paquet des accessoires. Identifier chaque élément à partir de la liste ci-dessus.
- Vérifier chaque insert de la planche

### INSTALLATION DES AILERONS

1. Identifier le lot d'ailerons et la planche que vous avez. Une planche à 3 ou 4 boîtiers d'ailerons doit avoir le même nombre correspondant d'aileron
2. Identifier l'orientation de chaque aileron. (La partie arrondie des ailerons doit se trouver vers l'extérieur de la planche)
3. En utilisant la clef fournis, desserrer les vis des boîtiers d'aileron sous la planche (Vis situées de chaque cotés du boîtier). Desserrer jusqu'à ce que l'aileron puisse entrer librement dans le boîtier.
4. Insérer l'aileron. Serrer la vis à la main. Ne pas trop serrer les vis.



## MONTAGE DES STRAPS POUR VOTRE PLANCHE DE SURF / FOIL

---

### OUTILS NECESSAIRES:

Tournevis PH3 et clé HEX 5mm

**NOTE:** Les straps Cabrinha sont vendus séparément.

1. Identifier la bonne orientation de chaque strap. Les straps Cabrinha sont conçus pour que la section la plus large soit en face de l'avant ou de l'arrière de la planche. Cette orientation permet un ajustement plus lâche ainsi que la rotation des pieds tout en offrant confort et performance maximum. Ceux préférant un ressenti plus serré devront alors orienter la partie la plus large des straps vers l'intérieur de la planche.
2. Placer les inserts plastiques vendus avec les straps sur les extrémités de ceux-ci, sous la petite poche.
3. Taraudez l'insert plastique avec une des vis de montage
4. Vissez le strap dans la planche à l'endroit désiré et assurez-vous que l'ensemble est bien serré.
5. Procédez de la même manière pour le 2e côté, puis pour l'autre strap.

**ATTENTION :** N'UTILISEZ PAS DE VISSEUSE AUTOMATIQUE POUR L'ASSEMBLAGE DE VOTRE PLANCHE, VOUS RISQUERIEZ D'ENDOMMAGER LES INSERTS DE LA PLANCHE. CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS SOUS GARANTIE.

## NOTICE DE MONTAGE DES ACCESSOIRES DE PLANCHE DE FOIL GONFLABLE

---

### GONFLAGE

#### OUTILS NECESSAIRES

Tournevis PH3 et clé Allen de 5mm

Clé noire de valve incluse dans le kit de réparation fourni avec la planche

Lors de la première utilisation de votre planche, avant de commencer le gonflage, utilisez la clé noire fournie dans le kit de réparation et vérifiez le serrage de la valve de gonflage. Gonfler et dégonfler de manière répétitive peut avoir une influence sur le serrage de la valve de gonflage. N'hésitez pas à vérifier la valve régulièrement.

### ATTENTION

1. Ne laissez jamais votre planche directement sous les rayons du soleil. Une température excessive peut engendrer des dommages sur le PVC et également augmenter la pression interne, risquant ainsi de rompre les soudures et provoquer des fuites.
2. Après chaque utilisation, rincez votre planche avec de l'eau douce en vérifiant que la valve est bien fermée. Laissez sécher avant de la ranger dans le sac de transport.
3. Ne laissez pas votre planche gonflée pendant de longues périodes. Si vous voulez la ranger en dehors du sac, dégonflez-la légèrement pour diminuer la pression interne et placez-la dans un endroit propre et sec.
4. La planche Macro Air a été conçue pour un usage loisir du Wingfoil. Elle vous offre les performances en termes de rigidité d'une planche « solide » mais sans la fragilité et le volume. Cependant, elle n'a pas été prévue pour un usage en compétition ou en location.
5. Lors de la navigation, évitez les zones rocheuses et bancs de sable. Un impact brutal sur la carène peut endommager votre planche.
6. Ne laissez pas de sable à l'intérieur des rails ou dans les inserts des straps.
7. Respectez les pressions recommandées et gonflez votre planche entre 15 et 20 PSI. Ne sous-gonflez ou sur-gonflez pas votre planche.
8. Évitez de faire tomber votre planche. Prenez soin de votre équipement.
9. Assurez-vous que le sable ne puisse jamais rentrer à l'intérieur de la valve ou de votre planche. Cela pourrait provoquer de graves dommages.
10. Dans l'objectif de préserver la longévité et le bon fonctionnement de votre pompe, n'hésitez pas à vérifier régulièrement le graissage du piston à l'intérieur de celle-ci en ajoutant de la graisse de silicone si nécessaire.

**Malgré toutes ces précautions et la solidité du PVC, il est toujours possible que vous perciez ou endommagiez votre planche sur des rochers par exemple. De la colle PVC marine nécessaire à la réparation peut être trouvée dans n'importe quel magasin de bricolage ou chez des spécialistes nautiques.**



## NOTICE DE MONTAGE DES ACCESSOIRES DE PLANCHE DE FOIL GONFLABLE

---

1. Choisissez une surface douce et propre pour dérouler votre matériel.
2. Ouvrez la valve de gonflage à l'avant de la planche.
3. Assurez-vous que le bouton de la valve est sur la position « up » lors de l'étape de gonflage. Pressez juste le bouton et tournez-le vers la gauche ou la droite. Si vous ne suivez pas cette étape la planche va se dégonfler directement lors de la déconnexion de l'embout du tuyau. Avant que vous ne procédiez au premier gonflage, resserrez la valve avec la clé noire fournie dans le kit de réparation pour assurer son bon fonctionnement.
4. Insérez le tuyau de pompe en le vissant d'un quart de tour.
5. Gonflez jusqu'à la pression recommandée (normalement entre 15 et 20 PSI). Il est tout à fait normal d'entendre un petit sifflement d'air dans le tuyau lors du gonflage. De même, l'aiguille du manomètre ne va seulement commencer à bouger lorsque la pression interne atteindra environ 5 PSI : il est donc normal qu'elle ne fonctionne pas dès le début.
6. Une fois que la planche est gonflée, déconnectez l'embout de la pompe en tournant d'un quart de tour et fermez le clapet de valve pour verrouiller. Gonflez votre planche avec la pompe Cabrinha fournie. Celle-ci possède les capacités requises pour les pressions de gonflage, ainsi que les composants compatibles avec la valve de votre planche.

### INSTALLATION DES STRAPS

1. Précaution : Il est impératif de visser parfaitement dans le pas de vis de manière verticale, et le plus important de tout de ne pas laisser de sable s'incruster à l'intérieur avant de visser. Vous pouvez causer des dommages irréparables dans le pas de vis.
2. Relevez la couche de néoprène sur le strap pour accéder aux trous, conçus pour recevoir les vis.
3. Positionnez la plaque anti-torsion à l'opposé de l'insert du strap. Utilisez deux vis pour chaque extrémité du strap et insérez-les dans la plaque.
4. Ajustez la largeur du strap en sélectionnant la bande de trous correspondant à la taille de votre pied. Pour un réglage serré utilisez la bande centrale, ou alors pour un réglage ample utilisez la bande externe du strap.
5. Répétez la procédure pour le deuxième strap.
6. Vérifiez que vos straps sont correctement ajustés : ceux-ci ne doivent être ni trop serrés ni trop ample : vous devez être capable d'enfiler votre pied facilement dedans et de l'enlever aussi aisément. Il ne doit pas y avoir d'espace entre votre coup de pied et le strap, ils doivent être en contact l'un avec l'autre.
7. Notez que les réglages doivent être changés si vous naviguez avec des chaussons néoprène ou à pieds nus.

Précaution : Il est impératif de visser parfaitement dans le pas de vis de manière verticale, et le plus important de tout de ne pas laisser de sable s'incruster à l'intérieur avant de visser. Vous pouvez causer des dommages irréparables dans le pas de VIS.

## NOTICE DE MONTAGE DES ACCESSOIRES DE PLANCHE DE FOIL GONFLABLE

---

### DEGONFLAGE

1. Pour dégonfler la planche, ouvrez la protection de valve et pressez le bouton vers le bas pour commencer le dégonflage. Ne soyez pas surpris par l'air sortant de la valve. Ne dégonflez pas votre planche dans l'eau.
2. Maintenant que la planche est complètement dégonflée, vous pouvez la plier en deux et la ranger dans son sac.

